

THỎA THUẬN SỬ DỤNG PHẦN MỀM QUYẾT TOÁN TÀI CHÍNH - MISA LKIMA DÀNH CHO NGƯỜI DÙNG CUỐI

1. Giới thiệu và Tổng quan

Cảm ơn Quý khách đã lựa chọn MISA. Chúng tôi cung cấp Phần mềm quyết toán tài chính MISA Lekima gồm nhiều phân hệ nghiệp vụ nhận, thẩm định, phê duyệt, tổng hợp báo cáo tài chính, quyết toán; tài liệu hướng dẫn đi kèm và các bản cập nhật cho phần mềm (sau đây gọi tắt là "**MISA Lekima**"). Công ty Cổ phần MISA và các công ty mẹ, công ty con, công ty liên kết, chi nhánh hoặc văn phòng đại diện sau đây gọi chung là "**MISA**" hoặc "**Chúng tôi**".

Khi Quý khách sử dụng MISA Lekima, Quý khách đã xác nhận giao kết thỏa thuận pháp lý với MISA. Mỗi điều khoản của Thỏa thuận bắt đầu bằng một chú thích *in nghiêng* nhằm giúp Quý khách theo dõi thỏa thuận. Tuy nhiên, các chú thích này không tóm tắt hoàn toàn nội dung của điều khoản đó vậy nên Quý khách cần phải đọc kỹ và đầy đủ từng điều khoản.

Nếu Quý khách sử dụng MISA Lekima với tư cách một cá nhân đại diện cho công ty của mình, Quý khách sẽ đồng ý các điều khoản này thay mặt cho họ và thuật ngữ "**Quý khách**" được hiểu là đề cập đến Quý khách và công ty của Quý khách.

2. Chấp nhận các điều khoản

Quý khách cần phải đồng ý với các điều khoản của Thỏa thuận này để sử dụng MISA Lekima của Chúng tôi. Bằng cách sử dụng MISA Lekima, Quý khách cho phép MISA chia sẻ dữ liệu của Quý khách trên MISA Lekima để tiếp thị, xác minh điều kiện sử dụng của Quý khách và các mục đích khác phù hợp với pháp luật được mô tả trong Chính sách quyền riêng tư của Chúng tôi. Dữ liệu này có thể bao gồm thông tin tin dụng và thông tin khác mà MISA nhận được từ bên thứ ba.

Để truy cập và/hoặc sử dụng MISA Lekima, Quý khách hiểu và đồng ý:

- Các điều khoản và điều kiện của thỏa thuận này ("**Thỏa thuận**"), bao gồm:
 - Chính sách quyền riêng tư của MISA;
 - Quy định tại Thỏa thuận này; và
 - Bất kỳ quy định hoặc điều khoản bổ sung nào dành cho Quý khách khi sử dụng MISA Lekima, bao gồm các điều khoản và điều kiện từ bên thứ ba (sau đây gọi tắt là "**Điều khoản bổ sung**")
- Quý khách đã đủ 18 tuổi;
- Quý khách có đủ năng lực giao kết hợp đồng với MISA; và
- Quý khách không bị cấm sử dụng MISA Lekima theo quy định của pháp luật hoặc của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền.

3. Thông tin cá nhân của Quý khách

Chúng tôi muốn minh bạch về việc sử dụng thông tin cá nhân của Quý khách và các quyền của Quý khách quy định trong Chính sách quyền riêng tư. Quý khách chỉ nên cung cấp cho Chúng tôi thông tin cá nhân của người khác nếu Quý khách được cho phép.

Quý khách đồng ý rằng MISA có thể sử dụng, lưu trữ, cập nhật và bảo vệ thông tin cá nhân của Quý khách theo Chính sách quyền riêng tư của MISA và các bản sửa đổi do MISA công bố tại từng thời điểm.

Khi Quý khách nhập thông tin cá nhân của các cá nhân khác, Quý khách tuyên bố và đảm bảo rằng Quý khách đã tuân thủ tất cả các quy định của pháp luật và được cấp phép hoặc ủy quyền hợp pháp để cho phép MISA thu thập và xử lý thông tin đó cho mục đích cung cấp sản phẩm, dịch vụ cho Quý khách.

4. Thay đổi

Thỏa thuận có thể được thay đổi. Khi có sự thay đổi, Chúng tôi sẽ cập nhật Thỏa thuận này. Nếu xảy ra các thay đổi quan trọng, Quý khách cần phải xác nhận chấp nhận các thay đổi để sử dụng MISA Lekima.

Chúng tôi có thể sửa đổi các điều khoản của Thỏa thuận này bất cứ lúc nào. Chúng tôi sẽ thông báo bằng cách đăng tải trên MISA Lekima hoặc trên trang web của Chúng tôi hoặc bằng các phương tiện khác. Quý khách phải xem Thỏa thuận này ngay khi Chúng tôi sửa đổi vì nếu Quý khách tiếp tục sử dụng MISA Lekima thì được hiểu là Quý khách đã đồng ý với các sửa đổi của Chúng tôi.

Trong một số trường hợp, Quý khách cần phải chấp nhận các thay đổi đối với Thỏa thuận này để tiếp tục sử dụng MISA Lekima. Nếu Quý khách không đồng ý với những thay đổi này, Quý khách có thể ngừng sử dụng MISA Lekima hoặc hủy tài khoản của mình.

Chúng tôi có thể cập nhật MISA Lekima, bao gồm các công cụ, tiện ích, cải tiến hoặc ứng dụng của bên thứ ba. Quý khách đồng ý chấp nhận những cập nhật này. Chúng tôi có thể sửa đổi, tạm dừng hoặc ngừng cung cấp MISA Lekima bất cứ lúc nào. Quý khách đồng ý rằng Chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý với Quý khách hoặc bất kỳ bên thứ ba nào về bất kỳ sửa đổi, tạm dừng hoặc ngừng cung cấp MISA Lekima nào.

5. Quyền sử dụng phần mềm

Quý khách có quyền sử dụng MISA Lekima cho mục đích sử dụng cá nhân hợp pháp hoặc theo quy định tại Thỏa thuận này.

Trừ khi được quy định khác trong các Điều khoản bổ sung, Quý khách chỉ có thể truy cập và sử dụng MISA Lekima cho các mục đích nội bộ, hợp pháp và phi thương mại.

6. Tính năng Beta

Chúng tôi có thể cung cấp cho Quý khách quyền truy cập và sử dụng miễn phí tính năng beta trong MISA Lekima dưới dạng nguyên trạng (as-is).

Chúng tôi có thể phát hành bản thử nghiệm, tính năng thử nghiệm, phiên bản mới hoặc phiên bản cập nhật của MISA Lekima và các tính năng này được cung cấp dưới dạng nguyên trạng. Quý khách không phải trả thêm phí để sử dụng các tính năng này nhưng Quý khách phải tuân theo các hướng dẫn hoặc các hạn chế mà Chúng tôi quy định.

7. Tài khoản

Quý khách sẽ cung cấp thông tin tài khoản chính xác, cập nhật và quản lý thông tin đó một cách cẩn thận.

Quý khách cần đăng ký tài khoản để sử dụng MISA Lekima. Chúng tôi cần xác minh danh tính của Quý khách và Quý khách cho phép Chúng tôi thu thập thông tin (ví dụ: ngày sinh, địa chỉ) để xác minh (gọi chung là "Thông tin tài khoản" với tất cả thông tin được yêu cầu để kích hoạt tài khoản của Quý khách). Quý khách cần cung cấp Thông tin tài khoản chính xác và cập nhật khi có thay đổi. Việc Quý khách không cung cấp hoặc không cập nhật thông tin có thể hạn chế khả năng sử dụng và ảnh hưởng đến tính chính xác và hiệu quả của MISA Lekima. MISA được miễn trừ trách nhiệm trong trường hợp Quý khách không thực hiện thay đổi, cập nhật thông tin nêu trên.

Quý khách chịu trách nhiệm quản lý bảo mật Thông tin tài khoản của mình, bao gồm tên đăng nhập và mật khẩu cho MISA Lekima. Quý khách phải thông báo cho Chúng tôi ngay lập tức nếu Quý khách nghi ngờ thông tin tài khoản hoặc thiết bị Quý khách sử dụng để truy cập MISA Lekima bị mất hoặc bị đánh cắp hoặc bị sử dụng trái phép.

8. Thanh toán và hủy

MISA Lekima của Chúng tôi có tính phí, tuy nhiên một số sản phẩm, dịch vụ có thể miễn phí. Đối với những sản phẩm, dịch vụ tính phí, Chúng tôi tính phí theo gói sản phẩm, dịch vụ Quý khách đã đăng ký. Quý khách có thể hủy đăng ký của mình bất kỳ lúc nào nhưng Quý khách có thể sẽ không được hoàn lại tiền.

Chúng tôi có các khoản phí sử dụng MISA Lekima và Quý khách đồng ý thanh toán các khoản phí đó. Nếu Quý khách đăng ký dùng thử, Quý khách cần phải mua MISA Lekima trước khi hết hạn dùng thử để được quyền truy cập vào bất kỳ tính năng hoặc dữ liệu nào được cung cấp hoặc tạo thông qua MISA Lekima.

Các khoản thanh toán sẽ được lập hóa đơn bằng Việt Nam Đồng và tài khoản của Quý khách sẽ bắt đầu tính phí khi Quý khách hoàn thành thanh toán của mình, trừ khi có quy định khác trong các điều khoản thanh toán của hợp đồng mua hàng. Nếu thông tin thanh toán của Quý khách không chính xác và đầy đủ, Chúng tôi có thể tạm dừng hoặc chấm dứt tài khoản của Quý khách.

Phí sử dụng có thể được tính trên cơ sở hàng năm hoặc trên cơ sở định kỳ khác được thông báo cho Quý khách trước khi mua. Đối với đăng ký hàng năm, Chúng tôi sẽ gửi thông báo cho Quý khách kèm theo phí sử dụng tại thời điểm đó tối thiểu (30) ngày và tối đa (60) ngày trước khi thời hạn đăng ký của Quý khách kết thúc hoặc theo yêu cầu của luật hiện hành (nếu có). MISA có thể thay đổi biểu phí sử dụng và thông báo cho Quý khách. Biểu phí thay đổi sẽ có hiệu lực bắt đầu từ đợt đăng ký tiếp theo. Nếu Quý khách không đồng ý với việc thay đổi phí, Quý khách có thể hủy đăng ký trước khi biểu phí thay đổi có hiệu lực.

Quý khách có thể hủy đăng ký bất kỳ lúc nào. Việc hủy đăng ký sẽ có hiệu lực vào ngày liền kề sau của ngày hết hạn gói sản phẩm đăng ký. Nếu Quý khách hủy giữa thời gian đăng ký, Quý khách sẽ có thể tiếp tục truy cập và sử dụng MISA Lekima cho đến khi kết thúc thời gian đăng ký. Chúng tôi không hoàn trả phí sử dụng của phần hủy bỏ hoặc phần thời gian đăng ký.

9. Sử dụng ứng dụng dành cho máy tính để bàn và thiết bị di động

Các phiên bản dành cho máy tính để bàn và di động của MISA Lekima có thể tải xuống nhưng Quý khách cần phải tuân theo các điều khoản của bên thứ ba khi tải xuống.

MISA Lekima có thể được cung cấp thông qua ứng dụng dành cho máy tính để bàn hoặc thiết bị di động tương thích. Quý khách đồng ý rằng Quý khách tự chịu trách nhiệm đối với mọi thay đổi, cập nhật và phí cũng như tuân thủ các điều khoản trong thỏa thuận của Quý khách với nhà cung cấp dịch vụ viễn thông và nhà cung cấp ứng dụng di động.

Quý khách chỉ được cấp quyền hạn chế để cài đặt và sử dụng phần mềm mà Quý khách đã đăng ký hoặc dùng thử miễn phí. MISA bảo lưu tất cả các quyền khác đối với phần mềm không cấp cho Quý khách theo Thỏa thuận này. Với điều kiện Quý khách tuân thủ các điều khoản và điều kiện của Thỏa thuận này (bao gồm tất cả các nghĩa vụ thanh toán), MISA cấp cho Quý khách giấy phép sử dụng cá nhân, có giới hạn, không độc quyền, không thể chuyển nhượng, có thể hủy bỏ để sử dụng phần mềm trong khoảng thời gian sử dụng được cung cấp trong đơn đặt hàng và chỉ sử dụng cho mục đích được MISA mô tả cho phần mềm tại [website của Chúng tôi](#).

Quý khách thừa nhận và đồng ý rằng phần mềm chỉ được cấp phép, không được bán.

Quý khách sẽ không xóa hoặc không thay đổi các thông báo nhãn hiệu, bản quyền hoặc quyền sở hữu khác của MISA xuất hiện trên phần mềm.

10. Tư vấn và sản phẩm của bên thứ ba

Quý khách có thể được tư vấn và cung cấp sản phẩm của bên thứ ba. Bất kỳ tư vấn và sản phẩm, dịch vụ nào của bên thứ ba không thuộc phạm vi điều chỉnh của Thỏa thuận này.

Tùy từng thời điểm, Chúng tôi có thể cung cấp thêm chức năng trong MISA Lekima giúp Quý khách có cơ hội tìm kiếm các tư vấn chuyên nghiệp, chẳng hạn như cơ hội tiếp cận với chuyên gia thuế. Trừ khi được thông báo một cách cụ thể, MISA không hoạt động trong lĩnh vực cung cấp dịch vụ hoặc tư vấn về pháp lý, tài chính, kế toán, thuế, chăm sóc sức khỏe, dịch vụ tài chính, bảo hiểm, bất động sản hoặc dịch vụ chuyên nghiệp khác và Quý khách nên tham khảo ý kiến của các chuyên gia để được tư vấn trước khi đưa ra các quyết định quan trọng trong các lĩnh vực này.

MISA Lekima có thể bao gồm thông tin hoặc ưu đãi cho các dịch vụ hoặc sản phẩm của bên thứ ba hoặc cho phép Quý khách truy cập hoặc kết nối tài khoản của mình với các dịch vụ hoặc sản phẩm của bên thứ ba. MISA không đảm bảo và không chịu trách nhiệm về các dịch vụ và sản phẩm hoặc khiếu nại về chúng, hoặc các hành động hoặc không hành động của bất kỳ bên thứ ba. Quý khách phải xem xét và tuân thủ các điều khoản về sản phẩm và dịch vụ của bên thứ ba.

11. Sở hữu trí tuệ

MISA là chủ sở hữu tất cả các quyền sở hữu trí tuệ liên quan đến MISA Lekima, Chúng tôi không chuyển nhượng hoặc chuyển giao cho Quý khách bất kỳ quyền sở hữu nào liên quan đến MISA Lekima.

MISA là chủ sở hữu bản quyền và quyền sở hữu trí tuệ khác liên quan đến MISA Lekima bao gồm nhưng không giới hạn bởi mã nguồn phần mềm, mã biên dịch phần mềm, dòng lệnh, dữ liệu, hình ảnh, đồ họa, tài liệu thiết kế, tài liệu hướng dẫn được thể hiện dưới bất kỳ hình thức nào, dù được đăng ký hay chưa được đăng ký, trên phạm vi toàn thế giới.

Quý khách chỉ được cấp quyền sử dụng MISA Lekima, không có điều khoản nào trong Thỏa thuận này cho phép hoặc được hiểu là Quý khách được nhận chuyển nhượng, chuyển giao bất kỳ quyền sở hữu nào liên quan đến MISA Lekima.

Quý khách hiểu và đồng ý rằng bất kỳ yêu cầu sửa đổi, cải tiến, nâng cấp, hoặc đóng góp, góp ý, yêu cầu sáng tạo nào sẽ không làm xác lập quyền tác giả của Quý khách đối với bất kỳ phần nào của MISA Lekima.

12. Thông tin và dữ liệu

Các thông tin của Quý khách thuộc sở hữu của Quý khách, các thông tin của Chúng tôi thuộc sở hữu của Chúng tôi, nhưng Chúng tôi có thể sử dụng thông tin Quý khách cung cấp để cải thiện MISA Lekima của Chúng tôi.

Quý khách hoàn toàn chịu trách nhiệm về mọi thứ Quý khách viết, gửi, nhận, chia sẻ và lưu trữ hoặc bất kỳ dữ liệu nào Quý khách nhập vào MISA Lekima (gọi chung là "**Nội dung**" của Quý khách). Nội dung bao gồm, nhưng không giới hạn ở dữ liệu, thông tin, tài liệu, văn bản, đồ họa, hình ảnh, âm thanh, video được tải lên, truyền, đăng, tạo, lưu trữ hoặc cung cấp thông qua MISA Lekima. Quý khách không có nghĩa vụ cung cấp bất kỳ nội dung nào cho MISA Lekima và Quý khách có thể tự do chọn nội dung mà Quý khách muốn cung cấp. Quý khách thừa nhận rằng chức năng nhất định trong MISA Lekima có thể phụ thuộc vào việc cung cấp Nội dung và có thể không khả dụng nếu không có Nội dung đó.

Nội dung của Quý khách vẫn thuộc sở hữu của Quý khách. Bằng cách chia sẻ Nội dung của Quý khách trên MISA Lekima, Quý khách cấp cho MISA giấy phép sử dụng Nội dung của Quý khách, chi tiết như sau:

a) Giấy phép bao gồm những gì?

Giấy phép này bao gồm những Nội dung của Quý khách mà được bảo hộ theo quy định về quyền sở hữu trí tuệ.

b) Phạm vi

Giấy phép này:

- Có giá trị toàn cầu, nghĩa là nó giá trị ở mọi nơi trên thế giới
- Không độc quyền, nghĩa là Quý khách có thể cấp quyền cho các bên khác, và
- Miễn phí bản quyền, nghĩa là không có phí cho giấy phép này.

c) Cấp quyền

Giấy phép này cho phép MISA

- Lưu trữ, sao chép, phân phối, truyền dẫn, cấp quyền cho bên thứ ba và sử dụng Nội dung của Quý khách — ví dụ: để lưu Nội dung của Quý khách trên hệ thống của Chúng tôi và giúp Quý khách có thể truy cập Nội dung đó từ mọi nơi;
- Công bố hoặc hiển thị công khai Nội dung của Quý khách, nếu Quý khách đã hiển thị nội dung đó cho người khác; và
- Sửa đổi và tạo các tác phẩm phái sinh dựa trên Nội dung của Quý khách, chẳng hạn như định dạng lại hoặc dịch Nội dung đó.

d) Mục đích

Giấy phép này được cấp cho một mục đích hạn chế là:

Để vận hành, cung cấp và cải thiện MISA Lekima, có nghĩa là cho phép MISA Lekima hoạt động như thiết kế và tạo ra các tính năng và chức năng mới.

e) Thời hạn

Giấy phép này tồn tại miễn là Nội dung của Quý khách được bảo vệ theo quy định về quyền sở hữu trí tuệ.

MISA có thể thu thập, lưu trữ hoặc tạo ra dữ liệu không định danh và/hoặc dữ liệu tổng hợp liên quan đến việc Quý khách sử dụng hoặc hiệu suất của MISA Lekima, bao gồm cả dữ liệu lấy được từ Nội dung của Quý khách. MISA sẽ sở hữu tất cả dữ liệu đó và có thể sử dụng dữ liệu này mà không bị hạn chế, bao gồm nhưng không giới hạn bởi việc vận hành, phân tích, cải tiến hoặc tiếp thị các sản phẩm và dịch vụ của MISA, kể cả MISA Lekima.

MISA sở hữu tất cả các quyền, danh hiệu hoặc lợi ích đối với MISA Lekima.

13. Các trường hợp cấm

Chúng tôi mong muốn Quý khách tuân thủ pháp luật và một số quy tắc nhất định khi sử dụng MISA Lekima.

MISA không cho phép hoặc ủng hộ bất kỳ hoạt động nào bất hợp pháp, xâm phạm quyền của người khác, làm ảnh hưởng hoặc gây thiệt hại danh tiếng của MISA hoặc có thể khiến MISA phải chịu trách nhiệm pháp lý với bên thứ ba. Tối thiểu, Quý khách không được sử dụng MISA Lekima để:

- Vi phạm bất kỳ quy định pháp luật nào bao gồm cả các hành vi gián tiếp gây ra vi phạm hình sự, dân sự, hành chính;
- Đăng tải hoặc chia sẻ Nội dung hoặc có thể là bất hợp pháp hoặc không phù hợp, bao gồm tài liệu có thể phỉ báng, tục tĩu, quấy rối, xúc phạm, lừa đảo, phản cảm hoặc vi phạm pháp luật;
- Truyền bất kỳ virus, mã độc hoặc dữ liệu gây rối hoặc có hại nào khác;
- Gửi bất kỳ quảng cáo nào trái phép, chẳng hạn như thư rác;
- Mạo danh hoặc xuyên tạc mối quan hệ của Quý khách với MISA;
- Tạo bản sao, sửa đổi, bán lại, cấp phép lại hoặc cung cấp quyền truy cập MISA Lekima miễn phí hoặc trái phép hoặc cung cấp MISA Lekima trên bất kỳ dịch vụ lưu trữ ứng dụng, máy tính để bàn ảo hoặc dịch vụ lưu trữ ứng dụng nào;
- Cố gắng giải mã ngược, dịch ngược hoặc phân tách theo bất kỳ cách nào đối với bất kỳ phần nào của MISA Lekima;
- Tham gia vào việc truy cập, giám sát, can thiệp hoặc sử dụng trái phép MISA Lekima hoặc tài khoản bên thứ ba, thông tin (bao gồm thông tin cá nhân), máy tính, hệ thống hoặc mạng, bao gồm cả việc thu thập hoặc tải xuống nội dung không thuộc về Quý khách;
- Sử dụng MISA Lekima cho mục đích lưu trữ hoặc chứa dữ liệu sao lưu không liên quan đến mục đích sử dụng phần mềm. Chúng tôi có quyền xóa bỏ các dữ liệu được nhập lên MISA Lekima sai mục đích sử dụng; hoặc
- Khuyến khích hoặc cho phép bất kỳ cá nhân nào khác thực hiện bất kỳ điều nào ở trên hoặc vi phạm Thỏa thuận này.

Vấn đề bản quyền được Chúng tôi đặc biệt quan tâm. Chúng tôi tôn trọng bản quyền của người khác và mong Quý khách cũng làm như vậy. Nếu Quý khách liên tục vi phạm bản quyền của người khác, Chúng tôi có thể chấm dứt tài khoản của Quý khách.

MISA có thể chấm dứt việc Quý khách sử dụng MISA Lekima nếu có nghi ngờ hợp lý rằng các hoạt động kinh doanh hoặc sản phẩm của Quý khách vi phạm pháp luật hoặc quảng bá, hỗ trợ hoặc tham gia vào bất kỳ hoạt động sử dụng bị cấm nào được mô tả ở trên.

MISA có quyền (nhưng không có nghĩa vụ) giám sát việc sử dụng MISA Lekima hoặc Nội dung và MISA có thể chỉnh sửa hoặc xóa bất kỳ Nội dung nào. Chúng tôi có thể tiết lộ bất kỳ thông tin cần thiết nào để đáp ứng các nghĩa vụ pháp lý của mình, bảo vệ MISA hoặc khách hàng của MISA hoặc vận hành MISA Lekima đúng cách – chẳng hạn như cung cấp Nội dung của Quý khách theo yêu cầu của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.

14. Diễn đàn và Phản hồi

Quý khách có quyền trao đổi thông qua cộng đồng của Chúng tôi nhưng hãy trao đổi một cách lịch sự. Chúng tôi có quyền sử dụng miễn phí các đề xuất Quý khách cung cấp để cải thiện MISA Lekima.

Chúng tôi có cung cấp một số diễn đàn cộng đồng hoặc các trang mạng xã hội cho phép Quý khách trao đổi Nội dung và thông tin với những người dùng MISA Lekima khác và công chúng. MISA không hỗ trợ và không chịu trách nhiệm về nội dung trong các diễn đàn cộng đồng này. Hãy thể hiện sự tôn trọng khi Quý khách tương tác với những người dùng khác. Không tiết lộ thông tin mà Quý khách không muốn công khai. Người dùng trên các diễn đàn cộng đồng có thể đăng các bài viết gắn kèm đường dẫn sang một nội dung của bên thứ ba, MISA sẽ không chịu trách nhiệm đối với các nội dung đó.

Quý khách có thể cung cấp cho MISA phản hồi, đề xuất hoặc ý tưởng của mình cho MISA Lekima. Quý khách cấp cho MISA giấy phép vĩnh viễn, toàn cầu, hoàn toàn có thể chuyển nhượng, có thể cấp phép lại, không thể thu hồi, trả phí đầy đủ, miễn phí bản quyền để sử dụng phản hồi, đề xuất và ý tưởng của Quý khách theo bất kỳ cách nào, kể cả trong các sửa đổi MISA Lekima, các sản phẩm hoặc dịch vụ khác, tài liệu quảng cáo hoặc tiếp thị trong tương lai.

15. Chấm dứt

Quý khách có thể hủy tài khoản của mình và MISA có thể tạm dừng hoặc chấm dứt việc Quý khách sử dụng MISA Lekima. Đối với ứng dụng dành cho thiết bị di động, việc xóa ứng dụng không hủy đăng ký hoặc xóa dữ liệu của Quý khách.

Thỏa thuận này có hiệu lực cho đến khi (i) đăng ký của Quý khách hết hạn hoặc (ii) Quý khách hủy tài khoản của mình hoặc (iii) MISA chấm dứt Thỏa thuận này (hoặc tài khoản của Quý khách). MISA có thể chấm dứt Thỏa thuận này (và tài khoản của Quý khách) hoặc tạm dừng MISA Lekima bất cứ lúc nào theo quyết định của Chúng tôi.

Quý khách có trách nhiệm lưu trữ và tải xuống các dữ liệu từ MISA Lekima trước thời điểm hủy tài khoản hoặc chấm dứt Thỏa thuận và MISA không có nghĩa vụ duy trì lưu trữ Nội dung của Quý khách trên hệ thống dữ liệu của MISA sau thời điểm chấm dứt Thỏa thuận hoặc tài khoản.

16. Hiệu lực của việc chấm dứt

Quý khách phải ngừng sử dụng MISA Lekima sau khi thời hạn sử dụng của Quý khách hết hạn hoặc khi Quý khách hủy tài khoản của mình (hoặc nếu Thỏa thuận này hoặc tài khoản của Quý khách bị chấm dứt).

Khi hết hạn đăng ký hoặc tài khoản của Quý khách bị hủy hoặc khi MISA chấm dứt tài khoản của Quý khách hoặc Thỏa thuận này, Quý khách phải ngay lập tức ngừng sử dụng MISA Lekima và thanh toán mọi khoản phí sử dụng (nếu có). Việc hết hạn hoặc chấm dứt sẽ không (i) ảnh hưởng đến nghĩa vụ của Quý khách trong việc thanh toán tất cả các khoản phí đến hạn (nếu có) hoặc (ii) cho phép Quý khách được hoàn lại tiền.

17. Bảo lưu

Có một số phần của Thỏa thuận này sẽ tiếp tục được áp dụng sau khi chấm dứt.

Các phần sau sẽ vẫn tồn tại khi chấm dứt, ngừng hoặc hủy bỏ MISA Lekima hoặc tài khoản của Quý khách: "Thông tin Cá nhân của Quý khách", "Thanh toán và Hủy", "Nội dung và Dữ liệu", "Diễn đàn và Phản hồi", "Hiệu lực của việc chấm dứt", "Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm", "Giới hạn trách nhiệm pháp lý", "Nghĩa vụ bồi thường", "Tranh chấp" và "Điều khoản chung".

18. Trao đổi với MISA

Tùy từng thời điểm, Chúng tôi có thể liên hệ với Quý khách để hỗ trợ Quý khách sử dụng MISA Lekima.

Để hỗ trợ và phục vụ Quý khách, Chúng tôi cần tiếp cận và liên hệ với Quý khách theo nhiều cách khác nhau, chẳng hạn như qua tin nhắn văn bản, email hoặc chức năng nhắn tin trong MISA Lekima. Chúng tôi muốn cung cấp cho Quý khách các tùy chọn để nhận thông tin liên lạc từ Chúng tôi và Quý khách có thể chọn tham gia hoặc từ chối nhận một số loại thông tin liên lạc nhất định từ Chúng tôi hoặc đăng ký để nhận một số loại thông báo nhất định từ Chúng tôi. Quý khách sẽ cần thông báo cho Chúng tôi nếu thay đổi thông tin liên hệ để đảm bảo các tùy chọn của Quý khách được cập nhật.

19. Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm

Chúng tôi không đưa ra bất kỳ đảm bảo nào về MISA Lekima trừ khi được nêu rõ trong Thỏa thuận này.

Chúng tôi bảo đảm về MISA Lekima được cung cấp theo quy định tại Thỏa thuận này và tuân thủ theo quy định của luật hiện hành. Mặt khác, MISA Lekima được cung cấp theo dạng "nguyên trạng" và Chúng tôi không đưa ra bất kỳ bảo đảm nào khác về MISA Lekima. Chúng tôi không đưa ra tuyên bố và bảo đảm ngầm định, chẳng hạn như bảo đảm ngầm định về khả năng phù hợp của MISA Lekima cho một mục đích cụ thể hoặc MISA Lekima không có vi phạm.

Chúng tôi không đảm bảo rằng MISA Lekima không có lỗi, an toàn hoặc không có virus hoặc các thành phần gây hại khác. Chúng tôi cũng không cung cấp bất kỳ bảo đảm nào liên quan đến việc không mất dữ liệu hoặc tính chính xác, độ tin cậy hoặc tính khả dụng của MISA Lekima hoặc thông tin có sẵn trong MISA Lekima.

Chúng tôi không đảm bảo quyền truy cập liên tục, không bị gián đoạn hoặc an toàn vào phần mềm khi xảy ra sự kiện bất khả kháng, bao gồm nhưng không giới hạn bởi (i) Thiên tai: Động đất, lũ lụt, hỏa hoạn,...; (ii) Dịch

bệnh; (iii) Chiến tranh, bạo loạn, đình công; (iv) Sự cố mất điện, mất kết nối internet trên diện rộng; (v) Hacker tấn công làm tê liệt hệ thống; và (vi) Các trường hợp bất khả kháng khác theo quy định của pháp luật.

Quý khách hiểu và thừa nhận rằng MISA sẽ không hoặc không thể phát hiện tất cả các cuộc tấn công mạng hoặc tìm thấy tất cả các gián đoạn, lỗi, mối đe dọa, lỗ hổng bảo mật khác, do bản chất hoặc bên thứ ba trên MISA Lekima. Mặc dù vậy, MISA sẽ sử dụng các nỗ lực hợp lý về mặt thương mại của mình để sửa chữa tất cả các khiếm khuyết hoặc ngăn chặn sự gián đoạn do gián đoạn, lỗi, mối đe dọa, lỗ hổng bảo mật, do bản chất hoặc bên thứ ba.

20. Giới hạn trách nhiệm

Trách nhiệm của Chúng tôi giới hạn trong phạm vi các vấn đề mà Quý khách có thể gặp phải với MISA Lekima của Chúng tôi.

Ngoại trừ các quyền và nghĩa vụ được mô tả trong Thỏa thuận này và theo quy định của pháp luật, MISA không chịu trách nhiệm cho bất kỳ thiệt hại nào.

Tổng trách nhiệm pháp lý chung của MISA và các nhà cung cấp, nhà phân phối, đại lý của Chúng tôi ("**Các bên của MISA**") phát sinh từ hoặc liên quan đến Thỏa thuận này tối đa bằng phí sử dụng sản phẩm trong 12 tháng trước khi xảy ra vi phạm. Khoản phí này không được chi trả bằng tiền mặt mà chỉ được sử dụng để thanh toán cho phí sử dụng phần mềm MISA trong thời gian tiếp theo.

Các bên của MISA không chịu trách nhiệm trong các trường hợp sau đây:

- Mất dữ liệu, lợi nhuận, doanh thu, cơ hội kinh doanh, giá trị thương hiệu, giá trị vô hình hoặc khoản cắt giảm dự kiến;
- Tổn thất trực tiếp, gián tiếp, ngẫu nhiên; hoặc
- Khoản thiệt hại do bị phạt vi phạm.

21. Nghĩa vụ bồi thường

Nếu Chúng tôi vướng vào một vụ kiện vì Quý khách đã sử dụng MISA Lekima một cách bất hợp pháp hoặc không tuân theo các quy định của Chúng tôi, Quý khách sẽ phải chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn hại nào đối với Chúng tôi.

Quý khách sẽ bồi thường và giữ cho các Bên MISA không bị thiệt hại đối với mọi tổn thất, thiệt hại, phán quyết, tiền phạt, chi phí và phí tổn (bao gồm cả phí pháp lý) liên quan đến bất kỳ khiếu nại nào phát sinh từ hoặc liên quan đến việc Quý khách sử dụng trái phép MISA Lekima hoặc vi phạm Thỏa thuận này. Quý khách đồng ý hợp tác hợp lý theo yêu cầu của MISA khi xảy ra mọi khiếu nại.

22. Giải quyết tranh chấp

Trong trường hợp Chúng tôi không thể giải quyết bất kỳ tranh chấp nào thông qua đối thoại không chính thức, tòa án tại nơi đặt trụ sở chính của MISA sẽ được lựa chọn giải quyết mọi tranh chấp và mọi tranh chấp sẽ được giải quyết trên cơ sở cá nhân chứ không phải là một vụ kiện tập thể.

Mọi tranh chấp liên quan đến Thỏa thuận trước hết được giải quyết thông qua tự thương lượng, hòa giải. Nếu tranh chấp không thể giải quyết bằng thương lượng, hòa giải thì một trong hai bên có quyền yêu cầu đưa việc tranh chấp ra Tòa án nơi đặt trụ sở chính của MISA để yêu cầu giải quyết.

Trong thời gian giải quyết tranh chấp, hai bên cam kết không thực hiện bất kỳ hành động nào làm ảnh hưởng đến uy tín và danh dự của nhau; chẳng hạn như trực tiếp hoặc gián tiếp cung cấp thông tin cho cơ quan báo chí, công khai thông tin tranh chấp trên các trang mạng xã hội; cấu kết, xúi giục các bên liên quan gây mâu thuẫn, tranh chấp....

23. Điều khoản chung

Luật điều chỉnh

Pháp luật nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam điều chỉnh Thỏa thuận này và bất kỳ tranh chấp nào phát sinh.

Từ bỏ

Nếu Chúng tôi từ bỏ một số quyền của mình theo Thỏa thuận này, điều đó không có nghĩa là Chúng tôi từ bỏ các quyền của mình trong các trường hợp khác.

Việc MISA không hành động hoặc thực thi bất kỳ quyền nào của mình không cấu thành sự khước từ bất kỳ quyền nào của Chúng tôi. Bất kỳ sự khước từ nào của MISA đối với bất kỳ điều khoản nào trong Thỏa thuận phải được lập thành văn bản và có chữ ký của đại diện có thẩm quyền của MISA.

Chuyển giao

Quý khách không thể chuyển giao Thỏa thuận này hoặc quyền sử dụng MISA Lekima của mình cho người khác mà không có sự cho phép của Chúng tôi.

MISA có thể chuyển nhượng Thỏa thuận này cho bất kỳ bên nào vào bất kỳ lúc nào mà không cần thông báo cho Quý khách. Quý khách không được chuyển nhượng các quyền của mình theo Thỏa thuận này, theo quy định của pháp luật hoặc cách khác, mà không có sự đồng ý của Chúng tôi. Mọi nỗ lực để làm như vậy mà không có sự đồng ý của Chúng tôi sẽ bị vô hiệu.

Hiệu lực riêng rẽ

Nếu tòa án hủy bỏ một điều khoản của Thỏa thuận này, các điều khoản khác sẽ không bị ảnh hưởng.

Nếu bất kỳ điều khoản nào của Thỏa thuận này là bất hợp pháp, vô hiệu hoặc không thể thi hành vì bất kỳ lý do gì, thì điều khoản đó sẽ bị bỏ và các điều khoản còn lại sẽ vẫn có đầy đủ hiệu lực.

24. Thông tin liên lạc

Nếu Quý khách có bất kỳ câu hỏi nào về MISA Lekima hoặc Thỏa thuận này, vui lòng liên hệ với MISA theo thông tin tại <https://www.misa.vn/ho-tro/> hoặc <https://www.misa.vn/lien-he/>.